

Title (en)  
Device to recover a floating cargo

Title (de)  
Vorrichtung zum Bergen einer schwimmenden Ladung

Title (fr)  
Dispositif pour récupérer une cargaison flottante

Publication  
**EP 0776819 A1 19970604 (DE)**

Application  
**EP 96117725 A 19961106**

Priority  
DE 19544656 A 19951130

Abstract (en)  
[origin: DE19544656C1] A crane is provided with a jib (14), from whose end a hook (16) is paid out via a rope (15) to engage in the eye (13). An arrester line (17) wound in by winch is attached to the hook, and extended by a boom (19) on the jib in a linen sheet (171) reaching to the water surface (12). The line is detachably secured to the boom by a holder. The latter consists of a grab (22) fitting over the arrester line from the top and attached by an elastic component (21) to the boom end. It opens automatically when the line threaded through the eye is pulled straight between the latter and the hook by winding in the winch and extending the elastic component in its lengthwise direction. Pulleys can be used to guide the line, their subshafts being mounted in the grab jaws.

Abstract (de)  
Eine Vorrichtung zum Bergen eines an der Wasseroberfläche (12) schwimmenden Geräts (10) mit einer Bergeöse (13) weist einen Bordkran mit Kranarm (14) auf, an dessen Kranarmende ein an einem Kranseil (15) befestigter Kranhaken (16) zum Einhaken in die Bergeöse (13) ausfrierbar ist. Zwecks zuverlässiger Bergung ohne Funktionsstörungen wird zum Hinführen des Kranhakens (16) zur Bergeöse (13) eine Fangleine (17) verwendet, die endseitig am Kranhaken (16) befestigt und mittels eines am Kranarmende abstehenden Auslegers (19) in einem bis zur Wasseroberfläche (12) reichenden Leinenbogen (171) ausgelegt ist. Die Fangleine (17) ist dabei durch einen am Ausleger (19) über ein längbares, elastisches Dehnungselement (21) befestigten Greifer (22) hindurchgeführt, der so ausgebildet ist, daß er zum Freigeben der Fangleine (17) selbsttätig öffnet, wenn die in die Bergeöse (13) eingefädelte Fangleine (17) durch Auftrommeln eine geradlinige Streckung erreicht. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B63B 27/16**

IPC 8 full level  
**B63B 27/16** (2006.01); **B63B 27/36** (2006.01); **B63C 7/02** (2006.01); **B63C 7/16** (2006.01); **B66C 1/34** (2006.01); **B66C 13/02** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B63B 27/36** (2013.01); **B63C 7/02** (2013.01); **B63C 7/16** (2013.01); **B66C 1/34** (2013.01); **B66C 13/02** (2013.01)

Citation (search report)  
• [A] DE 3900885 A1 19900719 - REXROTH MANNESMANN GMBH [DE]  
• [A] EP 0254619 A1 19880127 - FRANCE ETAT [FR]  
• [A] FR 2152886 A1 19730427 - SPEEDCRANES LTD

Cited by  
CN105293272A; GB2365846A

Designated contracting state (EPC)  
FR GB NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**DE 19544656 C1 19970227**; EP 0776819 A1 19970604

DOCDB simple family (application)  
**DE 19544656 A 19951130**; EP 96117725 A 19961106